

прави точны, равны и околѣясты нѣща. За употрѣбене у взаимнытъ училища, Българитѣ иматъ двѣ три рѣчи: както; *обрѣчь, дѣга, лѣкѣ*, а рѣчь *полукругове* да си иде по работата.

3. *Жгълъ*, по Българскы ще рече *ограда* enclos, а собственно *angle*, тѣи казватъ *кѣшъ*, и *рогъ* външната страна на кѣтъ-тъ.

4. *Проводникъ*, *conducteur*, е отъ русското *проводишь* mener à travers, Българскы *прѣвеждамъ* или *провеждамъ*; защото *провождамъ* на Бъл. ще рече: прашамъ нѣкого нѣгдѣ. Тѣй по-добрѣ е за рѣчь *conducteur* *прѣведникъ* или *проведникъ*.

5. *Пѣргавъ*, Българитѣ казватъ само за чловѣкъ *пѣргавъ*, т. е. който хваща бързо и чвѣрьсто, а за дърво *жилавъ*. Сѣще тѣй: *пѣргавъ чловѣкъ*, *жилаво дърво* выкатъ и въ Копривщица.

6. *Изобиліе*, на Българскы ще рече едно нѣщо изобито или изобано, а Българитѣ казватъ: *споръ* и *берекешъ*. Тѣй може каже нѣкой: *градъ-шъ направилъ голѣмо изобиліе съ лозяша*.

7. *Слогъ*, *syllabe*, Българитѣ выкатъ *сричка* или *букавица*. До завчара нѣи сричахмѣ напрѣдъ, че послѣ прочитавмѣ, ето тѣй: *нашъ и ни, како о ко, люди а ла, никола*, слѣдователно: *ни ко ла* сѣ сричкы. *Слогъ* наричатъ Българитѣ прѣдѣлъ-тъ между две лозя.

8. *Сложенъ*, выкатъ Българитѣ *покоренъ чловѣкъ*, а по-добрѣ *съставенъ*. Тѣй рѣчь *черноокъ* е съставна.

9. *Многокрашенъ*, Българитѣ казватъ кратихмѣ водата т. е. свършихмѣ я. Тѣй на Българскы *многокрашенъ* ще рече *многосвършенъ*. Българитѣ казватъ: два пѣти по два чѣтыре, слѣдователно *многопѣшенъ*, а нѣ *многокрашенъ*.

10. *Природа*, Българитѣ казватъ на едно прѣродено нѣщо, а собственно *la nature* выкатъ *естествено*.

11. *Стойнось*, употрѣбителна рѣчь отъ Балканпци въ тѣхнытъ полици. Българитѣ казватъ: *сшоя правъ*, тѣй стойность-та на чловѣкъ-тъ може бѣде на право или на криво. Нѣи казваме: *колко чини, колко сшрува, колко еряднува* това нѣщо, слѣдователно: *чинене, сшруване* или *ерядность-ша* на полицата.

12. *Заведеніе* вмѣсто *основане*. пр. Нѣи заведохмѣ вчера булката; заведенето на булката бѣде вчера.